Masterplan Bahnhofgebiet = Aire de l'usine à gaz

Autor(en): **Gensheimer, Philipp**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): **- (1997)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-957658

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

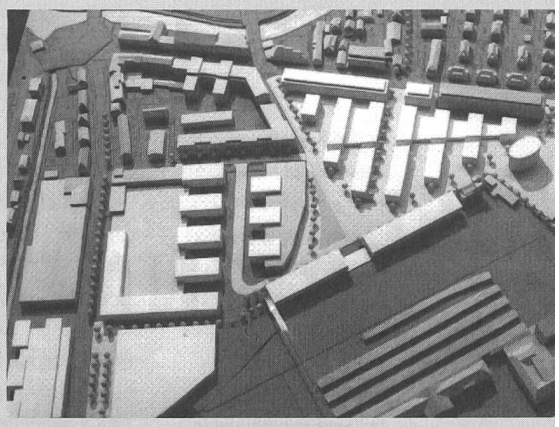
Vorbemerkung:
Parallel zu den Revisionsarbeiten an der Grundordnung wurden verschiedene, wichtige Teilgebiete mit Spezialplanungen belegt. Dies erfolgte einerseits weil konkrete Bauabsichten bestanden, anderseits aber auch aus dem Willen heraus, eine bestimmte Entwicklung frühzeitig und bewusst einzuleiten. Zwei dieser Planungen werden hier vorgestellt.

Remarques préliminaires
Parallèlement à la révision de la réglementation fondamentale, d'importants secteurs ont fait l'objet de planifications spéciales. Ceci a résulté d'une part des intentions affichées d'y construire, d'autre part de la volonté d'y promouvoir le développement souhaité. A titre d'exemple, deux de ces planifications sont présentées ci-dessous.

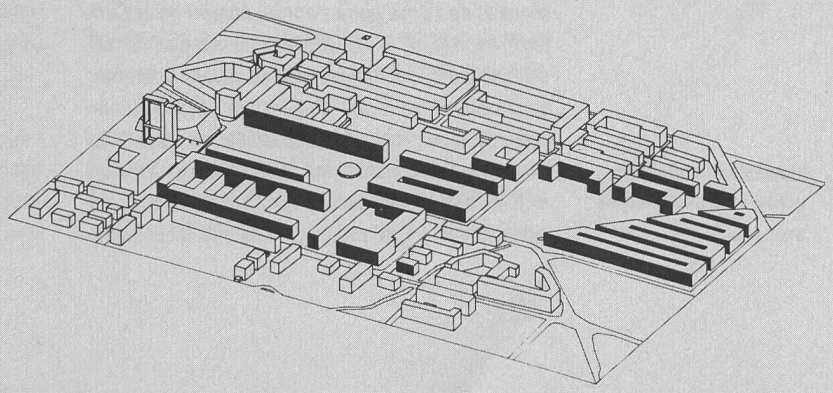
Masterplan Bahnhofgebiet

Der Masterplan Biel-Bienne ist eine Gemeinschaftsplanung der Stadt Biel, des Kantons Bern, der SBB, der PTT und privater Grundeigentümer. Mit dieser Planung wird eines der attraktivsten Entwicklungsgebiete innerhalb der Stadt gezielt gefördert. Das Gebiet um den Bahnhof ist aber auch einer der wichtigsten wirtschaftlichen Entwicklungsschwerpunkte ESP des Kantons Bern und deshalb Bestandteil des entsprechenden kantonalen Förderungsprojektes.
Die attraktive Lage zwischen Stadtzentrum und See und die einmalige Verkehrsgunst direkt beim Bahnhof (Hauptknotenpunkt Bahn 2000) und beim geplanten N5-Anschluss berechtigen zur Hoffnung, dass trotz ungünstigem wirtschaftlichem Umfeld in absehbarer Zeit erste Investitionen im Masterplan-Gebiet getätigt werden können.
Die Planung soll Richtlinien und Verfahren für die künftige Gestaltung des Gebietes festlegen, die verschiedenen Vorhaben koordinieren, die notwendigen planerischen, rechtlichen, finanziellen und politischen Voraussetzungen schaffen und die einzelnen Realisierungsschritte einleiten.
Mit der Verabschiedung des Richtplanes im Herbst 1996 wird die 1. Phase der Masterplanung Biel-Bienne abgeschlossen. Die beteiligten Partner anerkennen mit der Verabschiedung den Richtplan als verbindliche Grundlage für die folgenden Planungsschritte. Dabei beinhalten insbesondere die Koordinationsblätter "Realisierung" das eigentliche Programm für die Ausführungsphase.
Mit der bevorstehenden Detailprojektierungs- und Realisierungsphase der Nationalstrasse N5 und mit der Landesausstellung 2001 werden zwei übergeordnete Projekte in den kommenden Jahren grosse Impulse auf den Masterplan ausüben. Das Projekt "Verlängerung der Bahnhofpassage" ist zudem als wesentlicher "interner" Entwicklungsfaktor bereits in der 1. Phase in Angriff genommen worden.

Philipp Gensheimer, Stadtplaner ad. int., Biel



Aire de l'usine à gaz

Il faut préparer le développement futur de la ville sur l'aire de l'ancienne usine à gaz, le terrain de la société SABAG S.A. et sur l'aire industrielle des Tréfileries Réunies S.A. Les contraintes de production de l'une et les désirs de délocalisation de l'autre fournissent à la Ville de Bienne l'occasion unique de réaménager un secteur du centre-ville au grand potentiel de développement. Un projet de construction de la SABAG datant de 1990 a conduit à l'édiction d'une zone réservée.
Il restait ainsi 3 ans et demi à la Ville de Bienne pour présenter la nouvelle planification de tout ce territoire. Une première phase englobait les études de base en matière d'aménagement ainsi que les données concernant la circulation, les affectations et les espaces libres. Elle s'appuyait sur des travaux antérieurs réalisés pour la planification du centre-ville et déjà soumis à une procédure de participation de la population en 1989. La procédure d'expertise 91 / 92 a formé la deuxième phase et l'étape essentielle destinée à l'élaboration de projets d'urbanisme. Les travaux fournis par 6 bureaux d'architecture et d'aménagement connus dans toute la Suisse ont constitué l'étude de base requise pour prendre des décisions concrètes quant à la future affectation et à l'aménagement de la zone. Lors d'une autre procédure de participation, les dispositions correspondantes ont été à nouveau présentées à un large public.
Les projets résultants de plan de zones partiel, de plan de quartier et de plan directeur de la circulation ont été soumis au printemps 96 à la votation populaire.
Tout comme il y a 60 ans avec le quartier de la Gare qui fait aujourd'hui encore figure de modèle urbanistique, la Ville de Bienne veut saisir une autre chance de réaliser un nouvel aménagement axé sur l'avenir en développant l'aire de l'ancienne usine à gaz selon une conception urbanistique contemporaine. Il faut encourager un aménagement exemplaire s'appuyant sur une large base qui puisse aussi satisfaire aux besoins et aux droits des générations à venir ainsi qu'à des exigences élevées en matière d'urbanisme.

Philipp Gensheimer